


[Strona Główna](#) > ... > [Wszczęcie Postępowania Sądowego](#) > [Gdzie i jak](#) > [Jak Wnieść Sprawę Do Sądu?](#) Luxembourg

Jak wnieść sprawę do sądu?

Autor treści:



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)

 Luksemburg

1 Czy muszę skierować sprawę do sądu czy istnieje alternatywne rozwiązanie?

Mediacja to alternatywna metoda rozwiązywania sporów, która niekiedy może przynieść większe korzyści niż skierowanie sprawy do sądu.

2 Czy istnieje termin, w czasie którego należy wnieść sprawę do sądu?

Terminy przedawnienia są zróżnicowane w zależności do rodzaju sprawy.

3 Czy powinienem skierować sprawę do sądu w danym państwie członkowskim?

Zob. [„Sąd którego kraju jest właściwy w danej sprawie? – Luksemburg”](#).

4 Jeżeli tak, do którego sądu w tym państwie członkowskim należy się zwrócić, biorąc pod uwagę moje miejsce zamieszkania i miejsce zamieszkania drugiej strony lub inne aspekty mojej sprawy?

Zob. [„Sąd którego kraju jest właściwy w danej sprawie? – Luksemburg”](#).

5 Do którego sądu w danym państwie członkowskim powinienem się zwrócić, uwzględniając charakter sprawy i wartość przedmiotu sporu?

Zob. [„Sąd którego kraju jest właściwy w danej sprawie? – Luksemburg”](#).

6 Czy mogę wytoczyć powództwo osobiście czy też muszę to zrobić przez zastępcę procesowego, na przykład adwokata?

To zależy od wartości przedmiotu sporu i od rodzaju sprawy.

Poza pewnymi wyjątkami wynikającymi z ustawy kwestia ta zasadniczo przedstawia się następująco:

- Jeżeli wartość przedmiotu sporu wynosi nie więcej niż 15 000 euro, sprawę rozpoznaje sąd pokoju (*juge de paix*). W postępowaniu przed sądem pokoju strona może brać udział osobiście lub przez pełnomocnika. Jeżeli strona nie jest reprezentowana przez adwokata, wymagane jest przedstawienie przez umocowanego pełnomocnictwa na piśmie (*pouvoir spécial*).

- Jeżeli wartość przedmiotu sporu przewyższa kwotę 15 000 euro, sprawa podlega rozpoznaniu przez sąd okręgowy (*tribunal d'arrondissement*). Udział w postępowaniu przed tym sądem wymaga reprezentowania przez adwokata, przy czym wyjątkiem są postępowania w przedmiocie wydania środka tymczasowego (*action en référé*), postępowania w sprawach gospodarczych, w których strona może brać udział osobiście lub skorzystać z pomocnika albo pełnomocnika, oraz postępowania toczące się przed sądem ds. rodzinnych (poza sprawami o rozwód). Udział w postępowaniu przed sądem apelacyjnym, który jest częścią Sądu Najwyższego, wymaga reprezentowania przez adwokata.
- W niektórych sprawach, nawet gdy wartość przedmiotu sporu przewyższa kwotę 15 000 euro, postępowanie toczy się przed sędzią pokoju; chodzi na przykład o sprawy sporne ze stosunku najmu i dzierżawy nieruchomości oraz sprawy o świadczenia alimentacyjne (*pensions alimentaires*), chyba że taką sprawę rozpoznaje się w ramach postępowania rozwodowego albo postępowania o ustanowienie separacji. Co do zasady wszczęcie postępowania przed sądem pokoju wymaga wezwania do sporu (*citation*), które stronie przeciwnej doręcza komornik (*huissier de justice*). Pisma wszczynające takie postępowanie muszą spełniać określone wymogi formalne służące realizacji prawa pozwanego do obrony. W niektórych sprawach strony mogą wszcząć postępowanie same, bez pośrednictwa komornika, zwracając się z pisemnym wnioskiem (*requête*) bezpośrednio do sądu pokoju (mowa tu o postępowaniu uproszczonym, wiążącym się z mniejszymi kosztami niż postępowanie przed sądem okręgowym). W każdym z tych dwóch rodzajów postępowania strona może brać udział osobiście lub być reprezentowana przez adwokata albo inną osobę przez nią umocowaną.

7 Aby wszcząć postępowanie, do kogo powinienem skierować powództwo: do biura podawczego, do kancelarii sądu czy do innego organu administracji?

Udzielenie odpowiedzi na to pytanie wymaga odwołania się do uwag przedstawionych w poprzednim punkcie.

Jeżeli wartość przedmiotu sporu wynosi nie więcej niż 15 000 euro, można albo zwrócić się bezpośrednio z wnioskiem (*requête*) do właściwego miejscowo sądu pokoju, albo wszcząć postępowanie pośrednio, w drodze wezwania strony przeciwnej do sporu (*citation*), które doręcza komornik. W praktyce wezwanie do sporu wnosi się do głównego sekretarza sądowego (*greffier en chef*).

Jeżeli wartość przedmiotu sporu przewyższa kwotę 15 000 euro, co do zasady strona ma obowiązek zaangażować adwokata, który w jej imieniu za pośrednictwem komornika zwróci się do strony przeciwnej o wzięcie udziału w sporze. Adwokat wnosi pisma wszczynające postępowanie do właściwego miejscowo sądu okręgowego albo do Sądu Najwyższego.

8 W jakim języku należy złożyć pozew? Czy można to zrobić ustnie czy też wyłącznie na piśmie? Czy można przesłać pozew faksem lub pocztą elektroniczną?

Można to uczynić w języku francuskim, niemieckim lub luksemburskim. W niektórych sprawach zastosowanie znajdują w tym zakresie regulacje szczególne.

Postępowanie wszczyna się w drodze wezwania do stawienia się (*assignation*) lub wezwania do sporu (*citation*). Nie dotyczy to niektórych kategorii spraw, w których postępowanie wszczyna się na zwykły wniosek (*simple requête*). W postępowaniu przed sądem pokoju, poza nielicznymi wyjątkami dotyczącymi pewnych spraw szczególnych, w zakresie wszczynania postępowania obowiązuje zasada pisemności. Niedopuszczalne jest przekazywanie pism faksem lub pocztą elektroniczną.

9 Czy istnieją specjalne formularze służące do wnoszenia pozwu, a jeżeli nie, to w jaki sposób należy przedstawić sprawę? Czy są jakieś elementy, które należy uwzględnić?

W niektórych szczególnych kategoriach spraw (np. postępowanie nakazowe dotyczące wymagalnej wierzytelności pieniężnej lub niezapłaconej faktury) można posługiwać się formularzami. Co do zasady wezwania

do udziału w postępowaniu przed sądem pokoju, pozwy i wnioski oraz wezwania do stawiennictwa przed sądem okręgowym oraz środki zaskarżenia adresowane do sądów wyższej instancji muszą, pod rygorem nieważności, zawierać określone elementy i spełniać wymogi formalne. Nie przewidziano gotowych formularzy do celów tych postępowań.

Formularze wniosków są natomiast dostępne na potrzeby postępowań prowadzonych na podstawie przepisów wspólnotowych. Dotyczy to na przykład wniosków o wydanie europejskiego nakazu zapłaty na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1896/2006 oraz wniosków w ramach europejskiego postępowania w sprawie drobnych roszczeń na podstawie rozporządzenia (WE) nr 861/2007.

10 Czy należy uiścić opłaty na rzecz sądu? Jeżeli tak, to w jakim terminie? Czy muszę uregulować honorarium adwokata już w momencie wnoszenia pozwu?

Co do zasady koszty sądowe pokrywa się na zakończenie postępowania. Jeżeli sąd stwierdzi, że obciążenie wyłącznie strony wygrywającej sprawę całością kosztów i wydatków w związku z postępowaniem byłoby niesłuszne, może również nałożyć na stronę przegrywającą obowiązek zwrotu stronie wygrywającej części tych kosztów (*indemnité de procédure*). Sąd może również nałożyć na uczestnika bądź kilku uczestników postępowania obowiązek wpłaty kaucji lub zaliczki (np. na poczet kosztów zarządzonej przez sąd opinii biegłego).

Honorarium adwokata ustalane jest indywidualnie z każdym klientem. Zazwyczaj adwokat otrzymuje od klienta zaliczkę na poczet tego honorarium.

11 Czy można zwrócić się o pomoc prawną?

Zob. „[Pomoc prawna - Luksemburg](#)”.

12 Od którego momentu powództwo uznaje się oficjalnie za wytoczone? Czy można otrzymać od organów potwierdzenie, że sprawa została wniesiona do sądu w prawidłowy sposób?

- W tych przypadkach, w których prawo zezwala stronie na występowanie w postępowaniu bez pełnomocnika, sąd informuje ją o dalszych krokach po wszczęciu postępowania.
- Jeżeli postępowanie w imieniu swojego klienta wszczyna bądź ma obowiązek wszcząć adwokat, sąd informuje adwokata, jako pełnomocnika strony, o dalszych krokach po wszczęciu postępowania. Adwokat może informować swojego klienta o planowanych czynnościach postępowania, o ile terminy ich przeprowadzenia są mu znane lub dają się przewidzieć.

13 Czy można uzyskać dokładne informacje na temat terminów dalszych etapów postępowania (takich jak termin stawiennictwa w sądzie)?

Zob. odpowiedź na poprzednie pytanie.

W postępowaniu pisemnym termin do stawiennictwa przed sądem jest co do zasady określony przepisami prawa; poza tym sąd może również wyznaczyć stronie lub osobie trzeciej termin w celu jej wysłuchania. Terminy określone przepisami prawa są zróżnicowane w zależności od tego, który sąd prowadzi postępowanie, oraz od tego, czy pozwany zamieszkuje w Luksemburgu. W postępowaniu ustnym co do zasady powód ma obowiązek poinformować pozwanego o dacie stawiennictwa przed sądem.

Powiązane strony

<http://www.legilux.lu/>

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwy punkt kontaktowy Europejskiej Sieci Sądowej (EJN). Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. ESS ani Komisja Europejska nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie informacje, dane lub odniesienia zawarte w tym dokumencie. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.